

[Paġna Ewlenija](#) > ... > [Teħid Ta' Azzjoni Legali](#) > [Atlas Ġudizzjarju Ewropew Dwar Kwistjonijiet Ċivili](#) > [Notifika Ta' Dokumenti \(riformulazzjoni\)](#) > [Austria](#)

Notifika ta' dokumenti (riformulazzjoni)

Awstrija



Awstrija

SIB QRATI/AWTORITAJIET KOMPETENTI

L-għodda ta' tiftix hawn taħt se tgħinek tidentifika qorti/qrati jew awtorità(jiet) kompetenti għal strument legali Ewropew speċifiku. Jekk jogħġbok innota li għalkemm sar kull sforz biex tiġi aċċertata l-preċiżjoni tar-riżultati, jista' jkun hemm xi każijiet eċċezzjonali li jikkonċernaw id-determinazzjoni ta' kompetenza li mhumiex neċessarjament koperti.

L-Artikolu 3(1) – Aġenziji mittenti

Skont l-Artikolu 3(1) tar-Regolament (UE) 2020/1784 tal-25 ta' Novembru 2020 dwar in-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u ekstraġudizzjarji f'materji ċivili jew kummerċjali (notifika ta' dokumenti), l-aġenziji mittenti tal-Awstrija huma l-qrati distrettwali, iżda wkoll il-qrati l-oħrajn kollha, dment li jkunu meħtieġa li jinnotifikaw dokumenti ġudizzjarji, pereżempju bħala qrati tal-prim'istanza.

L-Artikolu 3(2) – Aġenziji riċeventi

Skont l-Artikolu 3(2) tar-Regolament (EU) 2020/1784 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2020 dwar in-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u ekstraġudizzjarji f'materji ċivili jew kummerċjali (notifika ta' dokumenti), l-aġenziji riċeventi tal-Awstrija huma esklużivament il-qrati distrettwali.

L-Artikolu 3(4)(c) – Mezzi biex jirċievu d-dokumenti

Anki wara li jsir applikabli l-obbligu ta' trażmissjoni tad-dokumenti li għandhom jiġu nnotifikati, tat-talbiet, eċċ. skont dan ir-Regolament permezz tas-sistema deċentralizzata tal-IT ibbażata fuq l-e-CODEX (l-Artikolu 5(1) flimkien mal-Artikolu 37(2) tar-Regolament), fil-każ ta' tfixkil f'din is-sistema tal-IT (l-Artikolu 5(4)), jistgħu jintużaw il-mezzi li huma disponibbli s'issa għat-trażmissjoni tad-dokumenti li għandhom jiġu nnotifikati, tat-talbiet, eċċ. – trażmissjoni bil-posta, b'servizzi ta' konsenja oħrajn (eż. kurrier espress), permezz tal-posta elettronika u bil-faks.

L-Artikolu 3(4)(d) – Lingwi li jistgħu jintużaw għall-mili tal-formola standard li tinsab fl-Anness I

Il-formoli jistgħu jintlew bl-Ingliż kif ukoll bil-Ġermaniż.

L-Artikolu 4 – Korp ċentrali

Il-korp ċentrali msemmi fl-Artikolu 4 tar-Regolament huwa, għall-Awstrija kollha,

Il-Ministeru Federali għall-Ġustizzja

Museumstraße 7

1070 Wien

Telefown: (+43-1) 52 1 52 0

Faks: (+43-1) 52 1 52 2727

Posta elettronika: team.z@bmj.gv.at

L-Artikolu 7 – Assistenza f'inkjesti dwar indirizzi

Tista' ssib l-indirizzi tar-riċevituri fl-Awstrija kif ġej (l-Artikolu 7(1)(c)):

Ir-Registru Ċentrali tal-Popolazzjoni (*Zentrale Melderegister* – “ir-registru”) jinsab fil-Ministeru Federali Awstrijak għall-Intern (Bundesministerium für Inneres). Dan huwa registru pubbliku li fih il-persuni kollha rreġistrati bir-residenza prinċipali tagħhom ([Hauptwohnsitz](#)) u – meta jkun applikabbli – bir-residenza jew residenzi sekondarji ([Nebenwohnsitz](#)) fl-Awstrija. Ir-registru jinkludi *data* dwar l-identità (eż., l-isem, il-ġeneru, id-data tat-twelid, in-numru fir-registru, in-nazzjonalità, eċċ.) u *d-data* tar-residenza ta' individwi. Ir-registrazzjoni jew id-deregistrazzjoni ([An- bzw. Abmeldung](#)) ta' post ta' residenza fl-Awstrija hija obligatorja.

L-insinwazzjonijiet fir-registru jsiru mid-diversi awtoritajiet ta' registrazzjoni ([Meldebehörden](#)), l-uffiċċji tar-registru ċivili (*Standesämter*) u l-uffiċċji taċ-ċittadinanza tal-bliet u l-municipalitajiet (*Staatsbürgerschaftsstellen*) tal-Awstrija. Dan jista' jiġi aċċessat online mill-awtoritajiet kollha (eż. awtoritajiet distrettwali, awtoritajiet tal-pulizija). Fuq talba, il-banek, il-kumpaniji tal-assigurazzjoni, l-avukati, in-nutara, eċċ. spezzjonati mill-Ministeru Awstrijak għall-Intern ukoll ikollhom aċċess dirett.

Kulhadd jista' (iħallas sabiex) jitlob informazzjoni dwar registrazzjoni ([Meldeauskunft](#)) li tikkonċerna r-residenza prinċipali ta' persuna ([Hauptwohnsitz](#)) mingħand l-awtoritajiet ta' registrazzjoni ([Meldebehörden](#)).

Sabiex jiġi llokalizzat individwu, kemm il-persuni fiżiċi kif ukoll dawk ġuridiċi jistgħu jiksbu informazzjoni dwar persuni rreġistrati mir-registru billi jitlobu informazzjoni dwar ir-residenza prinċipali tal-persuna ([Hauptwohnsitz](#)). Informazzjoni dwar id-*data* tat-twelid tista' tintalab biss minn persuni li jkollhom titolu eżekuttiv ([Exekutionstitel](#)) kontra l-persuna/i mitluba.

Bħala regola ġenerali, tiġi pprovduta biss informazzjoni dwar ir-residenza prinċipali tal-persuna. Jekk persuna li jintalbu d-dettalji tagħha ma jkollhiex residenza prinċipali ġenwina, tiġi pprovduta informazzjoni dwar l-aħħar residenza prinċipali tagħha li tkun ġiet deregistrata.

Informazzjoni dwar ir-registrazzjoni tista' tinkiseb bil-kundizzjoni li l-persuna li d-dettalji tagħha jintalbu tkun distinta individwalment minn ċerti karatteristiċi, b'mod illi l-informazzjoni pprovduta ma tkunx tista' tirrelata ma' iktar minn persuna waħda. Sabiex tinkiseb informazzjoni, huma meħtieġa l-isem u l-kunjom u tal-inqas karatteristika addizzjonali waħda tal-persuna mitluba sabiex il-persuna tkun tista' tiġi identifikata b'mod definittiv (eż. id-data tat-twelid, il-post tat-twelid, in-nazzjonalità jew l-indirizz preċedenti).

L-awtorità kompetenti hija l-awtorità ta' registrazzjoni, jiġifieri l-awtorità municipali ([Gemeindeamt](#)); fi bliet bi statut ([Statutarstädten](#)) hija l-kunsill lokali ([Magistrat](#)) u fi Vjenna hija l-uffiċċju municipali distrettwali ([Magistratische Bezirksamt](#)).

Talbiet għal dettalji tar-registrazzjoni jistgħu jsiru informalment personalment, bil-posta jew permezz tal-internet.

Id-dettalji tar-registrazzjoni jistgħu jintalbu online mis-sit web tar-registru jew permezz ta' oesterreich.gv.at. Huma meħtieġa karta taċ-ċittadin ([Bürgerkarte](#)) attivata u faċilità ta' ħlas elettroniku. L-informazzjoni mitluba tiġi pprovduta malli tiħallas t-tariffa amministrattiva. It-tariffa amministrattiva attwali ta' EUR 3.30 tkun dovuta anke jekk it-tiftixa ma tipproduċix riżultat ċar.

Huwa meħtieġ dokument tal-identità bir-ritratt ([amtlicher Lichtbildausweis](#)) sabiex jinkisbu d-dettalji ta' registrazzjoni. Fil-każ ta' talbiet bil-miktub, għandu jiġi pprezentat id-dokument uffiċjali oriġinali jew kopja awtentikata tiegħu minn nutar jew minn qorti ([beglaubigte Abschrift](#)).

Talba bil-miktub tiswa EUR 14.30. Tiftix fir-registru tal-popolazzjoni lokali jiswa EUR 2.10 u tiftix fir-Registru Ċentrali tal-Popolazzjoni jiswa EUR 3.30.

L-Artikolu 8 – Trażmissjoni tad-dokumenti

Il-Formola A tista' timtela' bl-Ingliż kif ukoll bil-Ġermaniż.

L-Artikolu 12 – Meta d-destinatarju jirrifjuta li jaċċetta dokument

It-traduzzjonijiet li setgħu ġew prodotti b'ordni ta' qorti ma humiex aċċettabbli.

L-Artikolu 13 – Data tan-notifika

Jidher li attwalment ma hemm l-ebda dokument fil-liġi Awstrijaka tat-tip imsemmi fl-Artikoli 12(5) u 13(2).

L-Artikolu 14 – Ċertifikat tan-notifika u kopja tad-dokument notifikat

Iċ-ċertifikat (formola K) tista' timtela' bil-Ġermaniż jew bl-Ingliż.

L-Artikolu 15 – Spejjeż tan-notifika

Ma japplikawx tariffi fissi.

L-Artikolu 17 – Notifika minn aġenti diplomatiċi jew uffiċjali konsulari

L-Awstrija ma topponix in-notifika skont l-Artikolu 17(1).

L-Artikolu 19 – Servizz elettroniku

L-Awstrija ma stabbiliet l-ebda kundizzjoni addizzjonali għan-notifika elettronika permezz tal-posta elettronika skont l-Artikolu 19(1)(b) flimkien mal-Artikolu 19(2) tar-Regolament (EU) 2020/1784 tal-25 ta' Novembru 2020 dwar in-notifika fl-Istati Membri ta' dokumenti ġudizzjarji u ekstraġudizzjarji f'materji ċivili jew kummerċjali (notifika ta' dokumenti).

L-Artikolu 20 – Notifika diretta

In-notifika ta' dokumenti ġudizzjarji direttament permezz ta' uffiċjali ġudizzjarji, uffiċjali jew persuni kompetenti oħra tal-Istat Membru indirizzat ma hijiex permessa skont id-dritt Awstrijak.

L-Artikolu 22 – Meta l-konvenut ma jidherx għall-proċedimenti

Minkejja l-Artikolu 22(1), il-qradi Awstrijaki jistgħu jiddeċiedu dwar kwistjoni skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 22(2).

L-Awstrija ma stabbilietx skadenza kif imsemmi fl-aħħar subparagrafu tal-Artikolu 22(4) għall-preżentata ta' rikors għall-istabbiliment mill-ġdid ta' drittijiet.

L-Artikolu 29 – Relazzjoni ma' ftehimiet jew arranġamenti bejn l-Istati Membri

Kif diġà ġie nnotifikat permezz tal-ittri tat-23 ta' Frar 2009 mill-Ministeri Federali tal-Ġustizzja Ġermaniżi u Awstrijaki dwar ir-Regolament (KE) Nru 1393/2007, dawn li ġejjin għandhom ikomplu japplikaw bejn il-Ġermanja u l-Awstrija:

Fir-rigward tal-assistenza legali reċiproka, sa fejn din tirrigwarda wkoll in-notifika ta' proċess, il-Ġermanja u l-Awstrija ikomplu japplikaw il-ftehim konkluz mill-Gvernijiet tagħhom fis-6 ta' Ġunju 1959 dwar is-simplifikazzjoni ulterjuri tat-tranzazzjonijiet legali skont il-Konvenzjoni ta' The Hague tal-1 ta' Marzu 1954 (ippublikata fil-Gazzetta tal-Liġi Federali Awstrijaka Nru 27/1960 u fil-Gazzetta tal-Liġi Federali Ġermaniża Nru 1959 II, p. 1523).

L-Artikolu 33(2) – Notifika dwar l-użu bikri tas-sistema tal-IT deċentralizzata

Is-sistema se tkun operattiva minn Mejju 2025, f'konformità mar-Regolament tal-UE dwar id-Diġitalizzazzjoni. Ma hemm l-ebda pjan li tintuża qabel dak iż-żmien.

■ L-aħħar aġġornament: 03/01/2025

Il-verzjoni bil-lingwa nazzjonali hija ġestita mill-Istat Membru rispettiv. It-traduzzjonijiet saru mis-servizz tal-Kummissjoni

Ewropea. Jista' jkun hemm xi tibdil imdaħħal fl-original mill-awtorità nazzjonali kompetenti li jkun għadu ma jidhirx fit-traduzzjonijiet. Il-Kummissjoni Ewropea ma taċċetta responsabbiltà jew kwalunkwe tip ta' tort fir-rigward ta' kull informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali sabiex tiċċekkja r-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-Istati Membri responsabbli minn din il-paġna.